GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2016KO OTSAILAREN 16AN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 16 DE FEBRERO DE 2016.**
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamaseiko otsailaren hamaseian, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a dieciséis de febrero de dos mil dieciséis, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el

dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

38.- 2016KO OTSAILAREN 9AN EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

38.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 9 DE FEBRERO DE 2016.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2016ko otsailaren 9ko bilerakoa, hain zuzen.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 9 de febrero de 2016.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

39.- LUDOTEKAKO DINAMIZAZIO ZERBITZUAREN PREZIOAK BERRIKUSI ETA ONESTEA.

39.- APROBACIÓN DE LA REVISIÓN DE PRECIOS DEL SERVICIO DE DINAMIZACIÓN DE LA LUDOTECA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: AISIBIZIA ELKARTEA sozietateari (IFK: G-95481735) prezioen berrikuspena onartzea 2015/09/01etik aurrera LUDOTEKA DINAMIZATZEKO ZERBITZUA emateko, -% 0,17ko jaitsieraren arabera (-% 0,2ren % 85ari dagokiona, Euskal Autonomia Erkidegoaren kontsumoko prezioen indizeak 2014ko abuztutik 2015eko abuztura arte izandako aldaketa), eta ondorengo eguneratutako zenbatekoetan:

- Zerbitzu arruntak: 67.085,76 euroan, BEZ kanpo.
- Aparteko zerbitzuak: 29,44 euro/orduko, BEZ kanpo, eta gehienez

PRIMERO: Aprobar la revisión de precios a la razón social AISIBIZIA ELKARTEA, con C.I.F. G-95481735 a partir del día 01/09/2015 para el SERVICIO DE DINAMIZACIÓN DE LA LUDOTECA, de acuerdo con la disminución del -0,17%% (correspondiente al 85% de -0,2% variación experimentada por el IPC de la Comunidad Autónoma Vasca desde el mes de agosto de 2014 al mes de agosto de 2015) resultando los siguientes importes actualizados:

- Servicios ordinarios: por un importe de 67.085,76 € IVA excluido.
- Servicios extraordinarios: por un importe de 29,44.-€/hora, IVA excluido,

907,55 euro gehi BEZaren % 10ari dagozkion 90,76 euro.

Jarduera osagarriak: ondoren aipatutako zenbatekoetan, gehienez 4.537,73 euro gehi BEZaren % 10ari dagozkion 453,77 euro.

- Kirol jarduerak: 226,61 euro, BEZ kanpo.
- Ipuin kontalariak: 271,54 euro, BEZ kanpo.
- Antzezlan txikien emanaldiak: 271,54 euro, BEZ kanpo.
- Antzezlan handien emanaldiak: 453,23 euro, BEZ kanpo.
- Magia emanaldiak: 453,23 euro, BEZ kanpo.

BIGARRENA: 2015/09/01etik 2016/08/31 arte onartutako prezioak beherantz berrikusteak xedatutako eta baimendutako gastua murriztea dakar zerbitzu arrunt, aparteko eta jarduera osagarriei dagokienez, 123,52 euroko zenbatekoan, BEZa kanpo.

hasta un máximo de 907,55.-€ más 90,76.-€ correspondiente al 10% de I.V.A.

Actividades complementarias: por los importes que se señalan a continuación, hasta un máximo de 4.537,73.-€ más 453,77.-€ correspondiente al 10% de I.V.A.:

- Actividades deportivas: 226,61.-€, IVA excluido.
- Cuentacuentos: 271,54.-€, IVA excluido.
- Funciones de teatro pequeñas: 271,54€, IVA excluido.
- Funciones de teatro grandes: 453,23.-€, IVA excluido.
- Funciones de magia: 453,23.-€, IVA excluido.

SEGUNDO: La revisión de precios a la baja aprobada desde el 01/09/2015 hasta el 31/08/2016 implica una minoración en el gasto dispuesto y autorizado en cuanto a los servicios ordinarios, servicios extraordinarios y actividades complementarias en un importe de 123,52.-€ I.V.A. excluido.

40.- GIZARTE-HEZIKETAKO JARDUKETAK INGURUNE IREKIAN BURUTZEKO ZERBITZUA ESLEITZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

EGITATEZKO AURREKARIAK
LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2015-11-17an egindako batzarrean hartu zuen 428. erabakiaren bidez GETXOKO UDALEKO

40.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES DE HECHO
PRIMERO.- Por acuerdo nº 428 adoptado por Junta de Gobierno Local celebrada en fecha 17/11/2015, se autorizó el inicio de la tramitación

INGURUNE IREKIKO GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO ESKU HARTZE ZERBITZUA (2016-04-01etik 2017-03-30era), prozedura irekiaren bidez, esleitzeko arauzko izapideak hasteko baimena ematea erabaki zen. Zerbitzu horren gehieneko aurrekontua, gutxi gorabehera, 45.100 euro da, BEZaren % 10a barne, kontratuak irauten duen urterako.

reglamentaria para la adjudicación, mediante Procedimiento Abierto, del SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO (DE 01/04/2016 AL 30/03/2017), cuyo presupuesto máximo estimado asciende a 45.100 euros, 10% de I.V.A. incluido, durante el año de duración del contrato.

Kontratuak URTEBETEKO iraupena izango du, 2016ko apirilaren 1etik edo kontratua formalizatzen denetik zenbatzen hasita, baldin eta azken hori ondorengokoa bada. Kontratu hori urtebetez luzatu ahal izango da edo urtebete baino gutxiagoz, baina kontratuak, luzapena barne, gehienez ere bi urteko iraupena izango du. Luzapenak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 23. artikuluak xedatutakoa beteko du, kontratazio organoak berariaz adostuko du eta esleipendunarentzat nahitaezkoa izango da.

El plazo de duración del contrato será de UN AÑO a contar desde el 1 de abril de 2016 o la fecha de formalización del contrato si fuese posterior. Dicho contrato es susceptible de una prórroga por un periódo de un año o inferior al mismo sin que la duración total del contrato, incluida la prórroga, pueda exceder de dos años. La prórroga se acomodará a lo dispuesto en el artículo 23 TRLCSP, acordándose de forma expresa por el órgano de Contratación y siendo obligatoria para el adjudicatario.

Kontratu hori 2016ko ekitaldian kreditu egokia eta behar bestekoa egotearen mende geratuko da.

La celebración de dicho contrato queda supeditada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el ejercicio 2016.

BIGARRENA.- 2015-11-26an, lizitazio iragarkia argitaratu da 228. zenbakidun BAOn.

SEGUNDO.- Con fecha 26/11/2015 se publica el anuncio de licitación en el BOB número 228.

HIRUGARRENA.- 2015-12-14an, kontratazio publikoaren arloan indarrean dagoen araudia eta aplikaziozko udal-xedapenak betez, eta espedientearen Administrazio Klausula Partikularren Pleguetan jasotakoaren arabera, erreferentziazko kontratua esleitzeko, Getxoko Udaleko Kontratazio Zerbitzuaren Bulegoetan ETORKINTZA fundazioak aurkeztutako proposamen bakarraren

TERCERO.- Con fecha 14/12/2015, en cumplimiento de la normativa vigente en materia de contratación pública, así como de las disposiciones municipales que resultan de aplicación y según lo contemplado en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares del expediente para la adjudicación del contrato de referencia, se procede, en las Dependencias del Servicio de Contratación del Ayuntamiento de

dokumentazio orokorra jasotzen duen gutun-azala ireki dute jendaurrean.	Getxo, a la Apertura, en acto público, del sobre que contenía la Documentación General de la única proposición presentada la de FUNDACIÓN ETORKINTZA.
Enpresa lizitatzaile bakarrak aurkeztu duen dokumentazioa aztertu ondoren, ekitaldi horretan bertan egiaztatu da eskatzen ziren kaudimenari eta dokumentazio orokorrari buruzko betekizunak betetzen dituela. Hori dela eta, dokumentuak ontzat jo dira eta, horren ondorioz, aurkeztutako eskaintza onetsi da.	Examinada la documentación presentada por la única empresa licitadora en ese mismo acto se comprobó el cumplimiento de los requisitos de solvencia y documentación general exigidos, por lo que se calificaron positivamente los documentos y, en consecuencia, se admitió la oferta presentada.
Jarraian, eta Administrazio Klausulen Pleguaren 20. klausulan xedatutakoaren arabera, aurkeztutako eskaintzaren AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK jasotzen dituzten gutun-azalak zabaldu ziren, emaitza honekin:	A continuación y de conformidad con lo dispuesto en la cláusula 20 del Pliego de Cláusulas Administrativas se procedió a la apertura de los sobres que contenían los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTIVA de la oferta presentada con el siguiente resultado:

ENPRESA **EMPRESA**	**AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA** **DOCUMENTACION PRESENTADA**
1.- FUNDACIÓN ETORKINTZA	- PROIEKTU TEKNIKOA - PROYECTO TÉCNICO

Jarraian, eta lizitazioa arautzen duten pleguekin adostasunean, aurkeztutako dokumentazioa foliotan banatu eta zenbakitu zen, eta aurkeztutako eskaintza GIZARTE ZERBITZUEN SAILARI bidali zitzaion, automatikoki ebalua ezin daitezkeen irizpideen balorazioa egin zezan.	Seguidamente, y de conformidad con los pliegos que rigen la licitación, se procedió a foliar y numerar la documentación presentada y se remitió la oferta presentada al DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES, a fin de que realizase la valoración pertinente de los criterios no evaluables de forma automática.
LAUGARRENA.- Gizarte Zerbitzuek txostena igorri zuten 2016-01-14an, automatikoki ebalua ezin daitezkeen irizpideei buruzkoa.	CUARTO.- Por los Servicios Sociales se emitió el correspondiente informe, de fecha 14/01/2016 sobre los criterios evaluables de forma no automática.
BOSGARRENA.- Kontratazio Mahaiak,	QUINTO.- En la Mesa de Contratación

2016-01-22ko batzarrean, Gizarte Zerbitzuetako arduradunak automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideei buruz emandako txostenaren berri eman zuen, emaitza honekin:

de fecha 22/01/2016, se da cuenta del informe emitido por el Responsable de los Servicios Sociales sobre los criterios no evaluables de forma automática que arrojaba el siguiente resultado:

FUNDACIÓN ETORKINTZA		
IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOAK CRITERIOS NO AUTOMÁTICOS	**GEHIENEKO PUNTUAZIOA P. MÁXIMA**	**LORTUTAKO PUNTUAZIOA P. OBTENIDA**
Proiektuaren edukia eta metodologia Contenido del proyecto y metodología	27	14
Koordinazio eta ebaluazio sistemak Sistemas de coordinación y evaluación	11	5
Getxo udalerriaren errealitatea eta kontratuaren xede diren arazoak ezagutzea Conocimiento de la realidad del municipio de Getxo y problemática objeto de contrato	6	3
Teknologia berrien eta sare sozialen erabilera Utilización de nuevas tecnologías y redes sociales	5	5
GUZTIRA TOTAL	49	**27**

Gero, AUTOMATIKOKI EBALUA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK jasotzen zituen gutun-azala zabaldu zuten; hona hemen lortutako emaitza:

A continuación se procedió a la apertura del sobre correspondiente a CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA, con el siguiente resultado:

FUNDACIÓN ETORKINTZA	
IRIZPIDE AUTOMATIKOAK CRITERIOS AUTOMÁTICOS	**AURKEZTUTAKO ESKAINTZA OFERTA PRESENTADA**
(Urteko lizitazio oinarria, BEZ kanpo: 41.000 €) (Tipo de licitación anual IVA excluido 41.000 €)	**41.000 €**

Kontratazio Arauek ezarritakoa betez, eta Administrazio Klausula Berezien Pleguan ezarritakoa betez, kontratua esleitzeko proposamena egin zen.

En cumplimiento de lo que prevén las normas de Contratación, así como el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, se procede a la elaboración de la propuesta de adjudicación del

contrato.

Kontratazio Mahaiak, Gizarte Zerbitzuen arduradunak egindako txostena ikusita, proposatu zuen aipatutako kontratua "FUNDACIÓN ETORKINTZA ELKARGOA" fundazioari, G-48169882 IFK, esleitzea, administrazio pleguetan ezarritako betekizunak betetzen dituelako, ez duelako lizitazio oinarria gainditzen eta prozedura honetara aurkeztutako eskaintza bakarra delako.

La Mesa de Contratación, visto el informe emitido por el Responsable de Servicios Sociales, propone adjudicar el contrato de referencia a "FUNDACIÓN ETORKINTZA ELKARGOA", con C.I.F. G-48169882, ya que cumple con los requisitos establecidos en los Pliegos Administrativos, no se excede del tipo de licitación y es la única oferta presentada a este procedimiento.

SEIGARRENA.- 2016-01-26an, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 146.4. eta 151. artikuluetan jasotakoa betez, enpresari errekerimendua egin zitzaion, eta, gainera, aipatu den entitateak aginduan jasotako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa espedientean jasota geratu zen; hots:

a) Administrazioarekin kontratatzeko legeak ezarritako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duen dokumentazioa.
b) Zergetako eta Gizarte Segurantzako betebeharretan egunean egotea.
c) 2.050.- euroko behin betiko bermea eratuta izatea.

SEXTO.- En fecha 26/01/2016 se requiere a la empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 del TRLCSP, constando en el expediente la correspondiente documentación justificativa de que la entidad referida cumple los requisitos recogidos en el citado precepto, a saber:

a) Documentación acreditativa de cumplir con las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración.
b) Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
c) Haber constituido garantía definitiva por importe de 2.050.-euros.

ZAZPIGARRENA.- 2016-02-01ean, esleipendunak 3/2016/1/000227 zenbakidun behin betiko bermea eratu zuen, 2.050 eurokoa.

SÉPTIMO.- El adjudicatario, con fecha 01/02/2016, constituye la garantía definitiva nº 3/2016/1/000227 por importe de 2.050.-euros.

Aurreko egitatezko aurrekariei honako hauek aplikatu zaizkie

A los anteriores antecedentes de hecho son de aplicación los siguientes

ZUZENBIDE OINARRIAK

I.- Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsitakoa.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

II.- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; haren bidez, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

II.- Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Públicoen lo que no se oponga al TRLCSP.

III.- Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua; haren bidez, Administrazio Publikoen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra onartzen da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

III.- Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas en lo que no se oponga al TRLCSP.

IV.- Toki Araubideari buruzko Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legea, apirilaren 2koa; 781/1.986 Legegintzako Errege Dekretuak onetsitako testu bategina, apirilaren 18koa, eta haiei lotuta aplikagarria den gainerako legeria.

IV.- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1.986, de 18 de abril y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

V.- Proposatzen den esleipena Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio kontratazio-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

V.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

Kontratazio Zerbitzuko zinegotzi-arduradunak hala eskatuta, Gobernu Batzordeari honako hau igorri zaio kontuan har dezan,

A instancia del Concejal Responsable del Servicio de Contratación se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

ERABAKI PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

LEHENENGOA: "FUNDACIÓN ETORKINTZA ELKARGOA"ri, G-48169882 IFK, esleitzea GETXOKO UDALEKO INGURUNE IREKIKO GIZARTE ETA HEZKUNTZAKO ESKU HARTZE ZERBITZUA (2016-04-01etik 2017-03-30era), urtean 41.000 eurotan, BEZetik salbuetsita.

PRIMERO: Adjudicar a la "FUNDACIÓN ETORKINTZA ELKARGOA", con C.I.F. G-48169882, el SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA EN MEDIO ABIERTO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO (DE 01/04/2016 AL 30/03/2017), por un importe anual de 41.000 euros, exentos de I.V.A.

Kontratuak URTEBETEKO iraupena izango du, 2016ko apirilaren 1etik edo

El plazo de duración del contrato será de UN AÑO a contar desde el 1 de abril

kontratua formalizatzen denetik zenbatzen hasita, baldin eta azken hori ondorengokoa bada. Kontratu hori urtebetez luzatu ahal izango da edo urtebete baino gutxiagoz, baina kontratuak, luzapena barne, gehienez ere bi urteko iraupena izango du. Luzapenak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 23. artikuluak xedatutakoa beteko du, kontratazio organoak berariaz adostuko du eta esleipendunarentzat nahitaezkoa izango da.

de 2016 o la fecha de formalización del contrato si fuese posterior. Dicho contrato es susceptible de una prórroga por un periódo de un año o inferior al mismo sin que la duración total del contrato, incluida la prórroga, pueda exceder de dos años. La prórroga se acomodará a lo dispuesto en el artículo 23 TRLCSP, acordándose de forma expresa por el órgano de Contratación y siendo obligatoria para el adjudicatario.

BIGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan adierazitakoaren arabera, esleipendunak Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan agertu beharko du (Foruen kalea, 8) kontratua administrazio-agirian formalizatzeko, erabaki honen jakinarazpena jasotzen denetik hamabost laneguneko gehieneko epean.

SEGUNDO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo.

41.- BULEGO-GAIAK HORNITZEARREN HORNITZAILE BANAREKIN BIDALKETAKO EGITEKO ITUNDUTAKO ESPARRU-AKORDIOA ESLEITZEA.

41.- ADJUDICACIÓN DEL ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIAL DE OFICINA CON UN ÚNICO EMPRESARIO POR LOTE.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

EGITATEZKO AURREKARIAK

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarraren 372. erabakiaren bidez, 2015-10-13ko bilkura arruntean hartua, arauzko izapidearen hasiera baimendu zen, PROZEDURA IREKIAREN bidez, LOTE BAKOITZEKO ENPRESABURU BAKARRAREKIN, BULEGOKO

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Por Acuerdo nº 372 de la Junta de Gobierno Local, en sesión ordinaria, celebrada el 13/10/2015, se autorizó el inicio de la tramitación reglamentaria por el PROCEDIMIENTO ABIERTO para la celebración de ACUERDO MARCO

MATERIALA HORNITZEKO ESPARRU-AKORDIOA egiteko, INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TERMINOETAN ETA GENERO-BERDINTASUNA SUSTATUZ. Esparru-akordio horretarako kalkulatu den gehienezko aurrekontua 682.400 euro izango da, BEZaren % 21 barne, lau loteentzako eta iraungo duen lau urteetarako. Lizitatzaileek euren proposamenetan eskainiko dituzte artikulu bakoitzari dagozkion ALEKO PREZIOAK.

PARA EL SUMINISTRO DE MATERIAL DE OFICINA CON UN ÚNICO EMPRESARIO POR LOTE, EN TÉRMINOS DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y FOMENTANDO LA IGUALDAD DE GÉNERO, cuyo presupuesto máximo estimado para el presente Acuerdo Marco será de 682.400 euros, 21% de I.V.A. incluido, para el conjunto de los cuatro lotes y para los cuatro años de su duración, siendo los licitadores los que en sus proposiciones ofertarán los PRECIOS UNITARIOS correspondientes a cada artículo.

Esparru-akordio honetatik ondorioztatutako kontratu guztientzako urteko gehienezko aurrekontua 170.600 euro/urtean izango da, BEZaren % 21 barne. Urtero, loteak honako kopuruetan banatuko dira:

I. LOTEA (Bulegoko Materiala eta Papera): 59.500 €.
II. LOTEA (Artxiboko Kutxak zintarekin eta Azaleztapena): 6.500 €.
III. LOTEA (Inprimatze-zerbitzua): 58.300 €.
IV. LOTEA (Informatikako kontsumigarriak): 46.300 €.

El presupuesto máximo anual para el conjunto de contratos derivados del presente Acuerdo Marco será de 170.600 euros/año, 21% de I.V.A. incluido, distribuyéndose los lotes anualmente en las siguientes cantidades:

LOTE I (Material de Oficina y Papel): 59.500 €.
LOTE II (Cajas Archivo con cinta y Encuadernación): 6.500 €.
LOTE III (Imprenta): 58.300 €.
LOTE IV (Consumibles informática): 46.300 €.

Esparru-akordio honek aldaketak jasan ditzake. Aldaketa horien zenbatekoaren muga ez da lote bakoitzerako ezarri den gehienezko urteko aurrekontuaren % 20 baino gehiagokoa izango.

El presente Acuerdo Marco puede ser objeto de modificaciones. El límite del importe de dichas modificaciones no superará el 20% del presupuesto máximo anual para cada Lote.

Esparru-akordioaren indarraldia LAU (4) URTEKOA izango da, 2016ko martxoaren 1etik edo, esparru-akordioa beranduago gauzatzen bada, egun zehatz horretatik aurrera zenbatuta.

El plazo de vigencia del Acuerdo Marco será de CUATRO (4) AÑOS a contar desde el día 1 de marzo de 2016 ó desde la fecha de formalización del Acuerdo Marco, si esta fuera posterior.

Esparru-akordiorako kalkulatu den balioa 676.760,32 euro da; kontratuak izan ditzakeen aldaketak kontutan

El valor estimado del Acuerdo Marco asciende a 676.760,32 euros, teniendo en cuenta las posibles modificaciones del

hartuz.

BIGARRENA.- 2015-10-21ean lizitazioaren iragarkia argitaratu zen EBAOn, eta 265. EAOn, 2015-11-05ekoan.

HIRUGARRENA.- 2015-11-30ean, Udaleko Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan, aurkeztutako proposamenen dokumentazio orokorra jasotzen zuten gutun-azalak ireki ziren jendaurrean; hori egin zen, kontratazio publikoaren arloan indarrean dagoen araudia betez, aplikaziokoak diren udal-xedapenak betez eta aipatutako kontratua esleitzeko espedienteko administrazio-baldintza zehatzen agirietan jasotakoa betez. Hamar izan ziren lizitaziora proposamenak aurkeztu zituzten enpresak:

1.- OFFICE DEPOT, S.L. (1. lotea).
2.- IMPRENTA ARENAS, S.L. (3. lotea).
3.- TOMPLA-INDUSTRIA INTERNACIONAL DEL SOBRE, S.L. (3. lotea).
4.- PMC GRUP 1985, S.L. (4. lotea).
5.- PROFINSA Y SUMINISTROS, S.L. (1 eta 4. loteak).
6.- COLUMBIA CINTAS DE IMPRESIÓN, S.L. (4. lotea).
7.- GRÁFICAS JUARISTI, S.L. (3. lotea).
8.- LYRECO ESPAÑA, S.A. (1 eta 4. loteak).
9.- MONTTE, S.L. (1 eta 4. loteak).
10.- DISCOUNT INFORMÁTICA (4. lotea).

Dokumentazioan atzeman ziren akats eta omisioak ikusita, “TOMPLA-INDUSTRIA INTERNACIONAL DEL SOBRE, S.L.”ri jakinarazi zitzaion 3 asteguneko epea zeukala aurkeztutako

contrato.

SEGUNDO.- Con fecha 21/10/2015 se publica el anuncio de licitación en el D.O.U.E. y en fecha 05/11/2015 se publicó en el B.O.E. número 265.

TERCERO.- Con fecha 30/11/2015, en cumplimiento de la normativa vigente en materia de contratación pública, así como de las disposiciones municipales que resultan de aplicación y según lo contemplado en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares del expediente para la adjudicación del contrato de referencia, se procede, en las Dependencias del Servicio de Contratación del Ayuntamiento de Getxo, a la Apertura, en acto público, de los sobres que contenían la Documentación General de las proposiciones presentadas. Las empresas que presentaron proposiciones a la licitación fueron diez:

1.- OFFICE DEPOT, S.L. (Lote 1).
2.- IMPRENTA ARENAS, S.L. (Lote 3).
3.- TOMPLA-INDUSTRIA INTERNACIONAL DEL SOBRE, S.L. (Lote 3).
4.- PMC GRUP 1985, S.L. (Lote 4).
5.- PROFINSA Y SUMINISTROS, S.L. (Lotes 1 y 4).
6.- COLUMBIA CINTAS DE IMPRESIÓN, S.L. (Lote 4).
7.- GRÁFICAS JUARISTI, S.L. (Lote 3).
8.- LYRECO ESPAÑA, S.A. (Lotes 1 y 4).
9.- MONTTE, S.L. (Lotes 1 y 4).
10.- DISCOUNT INFORMÁTICA (Lote 4).

A la vista de los defectos y omisiones detectados en la documentación se comunicó a “TOMPLA-INDUSTRIA INTERNACIONAL DEL SOBRE, S.L.” de que disponía de un plazo de 3 días

dokumentazioa zuzendu edo ongitzeko, eta hala egin zuen epe eta forma egokietan.

hábiles para corregir o subsanar la documentación presentada, cosa que hizo en tiempo y forma.

LAUGARRENA.- Kontratazio Mahaian, 2015-12-09an, aipatutako prozedurako Administrazio Baldintzen Pleguko 20. klausulan, Enpresaburuak hautatzeko eta loteak esleitzeko izapidea izenekoan, ezarritakoari jarraiki, Kontratazio Mahaiko kideek AUTOMATIKOKI EBALUATU BEHARREKO IRIZPIDEAK izeneko GUTUN-AZALA ireki zuten. Hauek izan ziren emaitzak:

CUARTO.- En la Mesa de Contratación de fecha 09/12/2015, de acuerdo con lo establecido en la cláusula 20.-Trámite de Selección de empresarios y adjudicación de los lotes del Pliego de Condiciones Administrativas del prodecimiento de referencia, por los miembros de la Mesa de Contratación se procede a la apertura del SOBRE subtitulado CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA con los siguientes resultados:

LIZITATZAILEAK LICITADORES	**AURKEZTU DEN LOTEA LOTE AL QUE SE PRESENTA**	**IRIZPIDE AUTOMATIKOAK CRITERIOS AUTOMATICOS**	
		PREZIOA PRECIO	**BESTE IRIZPIDE BATZUK* OTROS CRITERIOS***
OFFICE DEPOT, S.L.	I. LOTEA LOTE I	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total CD	BAI SI
IMPRENTA ARENAS, S.L.	III. LOTEA LOTE III	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total Pendrive	EZ NO
TOMPLA - INDUSTRIA INTERNACIONAL DEL SOBRE S.L.	III. LOTEA LOTE III	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total CD	BAI SI
PMC GRUP 1985, S.A.	IV. LOTEA LOTE IV	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi	BAI

		Ver tabla de precios unitarios No se indica total	SI
PROFINSA & SUMINISTROS, S.L.	I. LOTEA LOTE I	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total CD	BAI SI
	IV. LOTEA LOTE IV	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total CD	BAI SI
COLUMBIA CINTAS DE IMPRESIÓN S.L.	IV. LOTEA LOTE IV	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total	BAI SI
GRAFICAS JUARISTI S.L.	III. LOTEA LOTE III	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total	BAI SI
LYRECO ESPAÑA, S.A	I. LOTEA LOTE I	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total Pendrive	BAI SI
	IV. LOTEA LOTE IV	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total Pendrive	BAI SI
MONTTE, S.L.	I. LOTEA LOTE I	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total CD	BAI SI
	IV. LOTEA LOTE IV	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total	BAI SI

		CD	
DISCOUNT INFORMATICA	IV. LOTEA LOTE IV	Ikusi aleko prezioen taula Ez da guztirakoa adierazi Ver tabla de precios unitarios No se indica total CD	BAI SI

20. klausulan, Enpresaburuak aukeratzeko eta loteak esleitzeko izapidea, ezarritakoarekin bat etorriz, AUTOMATIKOKI EBALUATU BEHARREKO IRIZPIDEAK dauzkaten gutun-azalen edukiaren berri eman zaio Erosketa arduradunari, ondoko helburu hauekin:

1) Aurkeztutako eskaintza ekonomikoak lote osorako direla egiaztatzeko eta, halakorik ezean, hori adieraztea kanpoan gera dadin.

2) Eskaintza ekonomikoek lote bakoitzeko produktu bakoitzerako finkatutako gehieneko unitateko prezioak errespetatzen eta gainditzen ez dituztela egiaztatzeko, eta halakorik egin ezean, hori adieraztea kanpoan gera dadin.

3) Eskaintza ekonomikoetan ezohiko edo gehiegizko balioak dauden edo ez egiaztatzeko.

4) Lote osoko eskaintza ekonomikoak puntuatzeko, eta finkatutako gehieneko unitateko prezioak errespetatuz balio ezohiko edo desproportzionaturik izan ez bada edo, halakorik izan bada, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 152. artikuluan ezarritako izapidearen ostean.

5) Ekonomikoak ez diren irizpideak baloratzeko.

6) Puntuazio handiena lortutako I. eta IV. loteetako eskaintzei dagokienez, produktuei eskatutako baldintzak egiaztatzen dituzten laginak eta

De acuerdo con lo establecido en la cláusula 20. Trámite de Selección de empresarios y Adjudicación de los lotes, del contenido de los sobres que contenían los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA se dió traslado a la Responsable de Compras a fin de que:

1º) Comprobase que las ofertas económicas presentadas lo eran por lote completo y en caso contrario que se indicase para su exclusión.

2º) Comprobase que las ofertas económicas respetaban y no rebasaban los precios unitarios máximos fijados para todos y cada uno de los productos de cada lote y en caso contrario que se indicase para su exclusión.

3º) Comprobase la existencia o no de valores anormales o desproporcionados en las ofertas económicas.

4º) Asignase puntuaciones a las ofertas económicas que lo fueran por lote completo y respetando los precios unitarios máximos fijados en caso de que no hubiese habido valores anormales o desproporcionados o, de haber habido, tras el trámite previsto en el artículo 152 del TRLCSP.

5º) Valorase los criterios no económicos.

6º) Con respecto a las ofertas de los lotes I y IV que hubiesen obtenido la mayor puntuación comprobase la presentación de muestras y de los

ziurtagiriak nahiz dokumentazioa aurkeztu dela egiaztatzeko. Aztertutako eskaintzaren batek eskatutako laginak edo dokumentazioa beteko ez balu, puntuazioan ondoren datozenak egiaztatuko dira

certificados y documentación acreditativa de los requisitos exigidos a los productos. En caso de que alguna oferta analizada no cumpliese con las muestras o documentación requeridas pasase a comprobar la siguiente en puntuación.

Nolanahi ere, erosketen arduradunak txostena egingo du, eta hark kontratazio-mahaiari helaraziko dio egokia iruditzen zaiona proposa dezan.

De todo lo anterior, se emitiría informe por la Responsable de Compras del cual se daría traslado a la Mesa de Contratación para que propusiese lo que estime pertinente.

BOSGARRENA.- Erosketa arduradunak txostena igorri zuen 2015-12-21ean, aipatutako gaiei buruzkoa.

QUINTO.- Por la Responsable de Compras se emite informe, con fecha 21/12/2015, sobre los extremos indicados anteriormente.

SEIGARRENA.- 2016-01-15ean, Kontratazio-mahaiko kideek Erosketa arduradunak 2015-12-21ean egindako txostena aztertu eta onartu zuten; aipatutako prozeduran modu automatikoan ebaluatu ezin diren irizpideei buruzko txostena da. Erabaki hauek hartu zituzten:

SEXTO.- Por los miembros de la Mesa de Contratación, de fecha 15/01/2016, es analizado y asumido el informe emitido por el Responsable de Compras de fecha 21/12/2015 sobre los criterios evaluables de forma automática en el procedimiento de referencia, adoptándose las siguientes decisiones:

I. LOTEA.- Bulegoko Materiala eta Papera.
Jarraian adierazitako enpresak BAZTERTUKO dira, arrazoi hauengatik:
- PROFINSA & SUMINISTROS S.L.: Administrazio Baldintzen Pleguaren 19. klausula ez betetzea, hau da, paperezko laginak ez aurkeztea.
- OFFICE DEPOT S.L.: Administrazio Baldintzen Pleguaren 3. klausula ez betetzea, hau da, ez du preziorik aurkeztu 01-05-001-015 artikuluarentzat, KOADERNATZEKO 50 AZALEKO PACKA, A4 ZURIA. Horrez gain, gainditu du 01-07-005-003 artikuluaren prezioa, PLASTIKOZKO ERREGELA MILIMETRATUA, NEURKETA BIKOITZA 30 CM

LOTE I.- Material de Oficina y Papel.

Procede la EXCLUSIÓN de las empresas señaladas a continuación por los motivos que se reseñan:

- PROFINSA & SUMINISTROS S.L.: incumplimiento de la cláusula 19 PCA, falta de presentación de muestras de papel.
- OFFICE DEPOT S.L.: incumplimiento de la cláusula 3 PCA, es decir, no presentación de precio para artículo 01-05-001-015 PACK 50 CUBIERTAS ENCUADERNAR A4 BLCO. y haber rebasado precio artículo 01-07-005-003 REGLA MILIMETRADA DOBLE MEDICION PLASTICO DE 30 CM

- MONTTE, S.L . Administrazio Baldintzen Pleguaren 3. klausula ez betetzea, hau da, 01-01-002-011 artikuluaren prezioa gainditu du, PORTAMINA 0.7MM BELTZA.

Eskaintza baliodun bakarra LYRECO ESPAÑA S.A. enpresak aurkeztutakoa da (IFK A-79206223). Beraz, pleguetan ezarritakoa betetzen duela ikusita, I. LOTEA, Bulegoko materiala eta Papera, aipatutako enpresari esleitzea proposatzen da, Erosketen arduradunak egindako txostenean adierazitako puntuazioaren arabera; puntuazioa jarraian jasotzen da:

- MONTTE S.L.: incumplimiento de la cláusula 3 PCA, es decir, haber rebasado precio artículo 01-01-002-011 PORTAMINAS 0.7MM NEGRO .

Queda como oferta válida la presentada por la empresa "LYRECO ESPAÑA S.A." (C.I.F. A-79206223) por lo que viendo que cumple lo establecido en pliegos, se propone la adjudicación del LOTE I Material de Oficina y papel a la citada empresa de conformidad con la puntuación indicada en el informe emitido por la Responsable de Compras y que a continuación se recoge:

I. LOTEA: BULEGOKO MATERIALA ETA PAPERA LOTE I: MATERIAL DE OFICINA Y PAPEL			
ENPRESA EMPRESA	**LORTUTAKO PUNTUAZIOA PUNTUACIÓN OBTENIDA**		**GUZTIRA TOTAL**
	ESKAINTZA EKONOMIKOA OFERTA ECONÓMICA	**INGURUMENEKO IRIZPIDEAK CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES**	
Lyreco España S.A.	**80**	**0**	**80**

II. LOTEA.- Artxiboko Kutxak zintarekin eta azaleztapena.
Ez da enpresarik aurkeztu; beraz, hutsik geratuko da II. Lotea.

LOTE II.- Cajas de Archivo con cinta y encuadernación.
No se ha presentado empresa alguna por lo que procede la declaración de desierto del Lote II.

III. LOTEA: Inprimatze-zerbitzuak.
Ez da ez ohiko edo neurriz kanpoko baliorik ikusi. Beraz, GRÁFICAS JUARISTI S.L. enpresari (IFK B-20378949) esleitzea erabaki da, ekonomikoki enpresarik egokiena delako eta aurkeztutako laginek pleguetan ezarritako baldintzak betetzen dituztelako.

LOTE III.- Imprenta.
No se observa la existencia de valores anormales o desproporcionados por lo que se acuerda la adjudicación a favor de la empresa "GRÁFICAS JUARISTI S.L." (C.I.F. B-20378949) por ser la empresa más favorable económicamente y cumplir las muestras presentadas las exigencias recogidas en pliegos.

III. LOTEA: INPRIMATZE-ZERBITZUAK

LOTE III: IMPRENTA			
ENPRESA **EMPRESA**	**LORTUTAKO PUNTUAZIOA** **PUNTUACIÓN OBTENIDA**		**GUZTIRA** **TOTAL**
	ESKAINTZA EKONOMIKOA **OFERTA ECONÓMICA**	**INGURUMEN IRIZPIDEAK** **CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES**	
Gráficas Juaristi S.L.	**80**	**0**	**80**
Imprenta Arenas S.L.	75,45	0	75,45
Tompla Industria internacional del sobre S.L.	67,37	0	67,37

IV. LOTEA.- Informatikako kontsumigarriak.
Jarraian adierazitako enpresak BAZTERTUKO dira, arrazoi hauengatik:
- DISCOUNT INFORMÁTICO S.L.: Administrazio Baldintzen Pleguaren 19. klausula ez betetzea; ez ditu eskatutako ziurtagiriak aurkeztu, ez tinta-kartutxoentzat ez tonerrentzat.
- MONTTE, S.L . Administrazio Baldintzen Pleguaren 19. klausula ez betetzea; Linsed Systemsen aitorpena aurkezten du eta ez eskatutako ziurtagiria.
- PMC Grup 1985 S.A.: Administrazio Baldintzen Pleguaren 19. klausula ez betetzea; ez ditu eskatutako ziurtagiriak aurkeztu, ez tinta-kartutxoentzat ez tonerrentzat.
- PROFINSA&SUMINISTROS S.L.: Administrazio Baldintzen Pleguaren 3. klausula ez betetzea, hau da, 01-04-001-046 artikuluaren prezioa gainditu du, TINTA-KARTUTXOA BATERAGARRIA HP 45 BELTZA 51645AE.
- GRUPO COLUMBIA: Administrazio Baldintzen Pleguaren 3. klausula ez betetzea, hau da, 01-04-001-030 artikuluaren prezioa gainditu du, TINTA-KARTUTXOA

LOTE IV.- Consumibles informática.
Procede la EXCLUSIÓN de las empresas señaladas a continuación por los motivos que se reseñan:
- DISCOUNT INFORMÁTICO S.L.: Incumplimiento de la cláusula 19 PCA, no aporta certificaciones requeridas ni para los cartuchos de tinta ni para los toner .
- MONTTE S.L.: Incumplimiento de la cláusula 19 PCA, presenta declaración de Linsed Systems, no certificado requerido.
- PMC Grup 1985 S.A. Incumplimiento de la cláusula 19 PCA, no aporta certificaciones requeridas ni para los cartuchos de tinta ni para los toner .
- PROFINSA&SUMINISTROS S.L.: incumplimiento de la cláusula 3 PCA, es decir, haber rebasado precio artículo 01-04-001-046 CART INK COMPATIBLE HP 45 NGO 51645AE.
- GRUPO COLUMBIA: incumplimiento de la cláusula 3 PCA, esto es, haber rebasado precio artículo 01-04-001-030 CART INK COMPATIBLE HP 364 NGO CB317EE.

BATERAGARRIA HP 364 BELTZA CB317EE .

Eskaintza baliodun bakarra LYRECO ESPAÑA S.A. enpresak aurkeztutakoa da (IFK A-79206223). Beraz, pleguetan ezarritakoa betetzen duela ikusita, IV. LOTEA, Informatikako kontsumigarriak, aipatutako enpresari esleitzea proposatzen da, Erosketen arduradunak egindako txostenean adierazitako puntuazioaren arabera; puntuazioa jarraian jasotzen da:

Queda como oferta válida la presentada por la empresa "LYRECO ESPAÑA S.A." (C.I.F. A-79206223) por lo que viendo que cumple lo establecido en pliegos, se propone la adjudicación del LOTE IV Consumibles informática a la citada empresa de conformidad con la puntuación indicada en el informe emitido por la Responsable de Compras y que a continuación se recoge:

IV. LOTEA: Informatikako kontsumigarriak. LOTE IV: Consumibles informática.			
ENPRESA EMPRESA	**LORTUTAKO PUNTUAZIOA PUNTUACIÓN OBTENIDA**		**GUZTIRA TOTAL**
	ESKAINTZA EKONOMIKOA OFERTA ECONÓMICA	**DESGAITUAK GIZARTERATZEKO IRIZPIDEAK CRITERIOS DE INTEGRACIÓN SOCIAL DE DISCAPACITADOS**	
Lyreco España S.A.	**80**	**20**	**100**

ZAZPIGARRENA: 2016-01-25ean "LYRECO ESPAÑA, S.A." enpresari (1 eta 4. loteetarako) eta "GRÁFICAS JUARISTI, S.L." enpresari (3. loterako) dei egin zitzaien, SPKLTBren 146.4. eta 151. artikuluetan xedatutakoaren ondorioetarako. Espedientean agertzen dira erakundeek lege horietan aipatutako baldintzak betetzeari buruzko frogagiriak, hau da, honako hau:

a) Administrazioarekin kontratatzeko legeak ezarritako baldintzak betetzen dituzte.
b) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharrak egunean dituela.

SÉPTIMO.- En fecha 25/01/2016 se requiere a las empresas "LYRECO ESPAÑA, S.A." (Para los lotes 1 y 4) y "GRÁFICAS JUARISTI, S.L." (Para el lote 3) a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, constando en el expediente la correspondiente documentación justificativa de que las entidades referida cumplen los requisitos recogidos en los citados preceptos, a saber:

a) Cumplen con las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración.
b) Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

Aurreko egitatezko aurrekariei honako hauek aplikatu zaizkie

ZUZENBIDE OINARRIAK

I.- Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsitakoa.

II.- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; haren bidez, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

III.- Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua; haren bidez, Administrazio Publikoen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra onartzen da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

IV.- Toki Araubideari buruzko Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legea, apirilaren 2koa; 781/1.986 Legegintzako Errege Dekretuak onetsitako testu bategina, apirilaren 18koa, eta haiei lotuta aplikagarria den gainerako legeria.

V.- Proposatzen den esleipena Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio kontratazio-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

Kontratazio Zerbitzuko zinegotzi-arduradunak hala eskatuta, Gobernu Batzordeari honako hau igorri zaio kontuan har dezan,

ERABAKI PROPOSAMENA:

LEHENENGOA: II. LOTEA, Artxiboko Kutxak zintarekin eta azaleztapena, HUTSIK GERATUKO DA, ez baita

A los anteriores antecedentes de hecho son de aplicación los siguientes

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

II.- Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Públicoen lo que no se oponga al TRLCSP.

III.- Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas en lo que no se oponga al TRLCSP.

IV.- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1.986, de 18 de abril y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

V.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

A instancia del Concejal Responsable del Servicio de Contratación se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO: DECLARAR DESIERTO EL LOTE II, sobre Cajas de Archivo con cinta y encuadernación, al no haberse

inolako enpresarik aurkeztu lote horretarako.

BIGARRENA: Ondoko enpresa hauek, ondoko arrazoi hauengatik, I. LOTERAKO (bulegoko materiala eta papera) lizitazio-prozesutik BAZTERTUKO DIRA:

"PROFINSA Y SUMINISTROS S.L.", B-95590808 IFK, Administrazio klausulen pleguaren 19. klausula ez betetzeagatik, ez dituelako paper-laginak aurkeztu.

- "OFFICE DEPOT S.L.", B-80441306 IFK, Administrazio klausulen pleguaren 3. klausula ez duelako bete, ez duelako preziorik aurkeztu 01-05-001-015 KOADERNATZEKO 50 AZALEKO PACKA, A4 ZURIA, artikuluarentzat, eta 01-07-005-003 PLASTIKOZKO ERREGELA MILIMETRATUA, NEURKETA BIKOITZA 30 CM, artikuluaren prezioa gainditu duelako.
- "MONTTE S.L.", B-20062295 IFK, ez duelako bete Administrazio klausulen pleguaren 3. klausula, 01-01-002-011 PORTAMINAS 0.7MM NEGRO artikuluaren prezioa gainditu duelako.

HIRUGARRENA: IV. LOTEKO (informatikako kontsumigarriak) lizitazio prozesutik BAZTERTUKO DIRA ondoko enpresa hauek, hemen azaltzen diren arrazoiengatik:

- "DISCOUNT INFORMÁTICO S.L.", B-32212557 IFK, Administrazio klausulen pleguaren 19. klausula ez betetzeagatik, ez dituelako eskatutako ziurtagiriak aurkeztu ez tinta-kartutxuetarako ez tonerretarako.

- "MONTTE S.L.", B-20062295 IFK,

presentado ninguna empresa en relación con el citado lote.

SEGUNDO: EXCLUIR del proceso de licitación para el LOTE I (Material de Oficina y Papel) a las siguientes empresas y por los motivos que a continuación se indican:

"PROFINSA Y SUMINISTROS S.L.", con C.I.F. B-95590808, por incumplimiento de la cláusula 19 del Pliego de Cláusulas Administrativas al faltar la presentación de muestras de papel.
- "OFFICE DEPOT S.L.", con C.I.F. B-80441306, por incumplimientos de la cláusula 3 del Pliego de Cláusulas Administrativas al no haber presentado el precio para artículo 01-05-001-015 PACK 50 CUBIERTAS ENCUADERNAR A4 BLCO. y haber rebasado el precio del artículo 01-07-005-003 REGLA MILIMETRADA DOBLE MEDICION PLASTICO DE 30 CM.
- "MONTTE S.L.", con C.I.F. B-20062295, por incumplimiento de la cláusula 3 del Pliego de Cláusulas Administrativas al haber rebasado el precio del artículo 01-01-002-011 PORTAMINAS 0.7MM NEGRO.

TERCERO: EXCLUIR del proceso de licitación para el LOTE IV (Consumibles Informática) a las siguientes empresas y por los motivos que se reseñan seguidamente:

- "DISCOUNT INFORMÁTICO S.L.", con C.I.F. B-32212557, por incumplimiento de la cláusula 19 del Pliego de Cláusulas Administrativas, al no aportar certificaciones requeridas ni para los cartuchos de tinta ni para los toner.
- "MONTTE S.L.", con C.I.F. B-

Administrazio klausulen pleguaren 19. klausula ez betetzeagatik, Linsed Systemsen aitorpena aurkeztu baitu, eta ez eskatutako ziurtagiria.

- "PMC GRUP 1985, S.A.", A-58093816 IFK, Administrazio klausulen pleguaren 19. klausula ez betetzeagatik, ez dituelako eskatutako ziurtagiriak aurkeztu ez tinta-kartutxuetarako ez tonerretarako.

- "PROFINSA Y SUMINISTROS S.L.", B-95590808 IFK, Administrazio klausulen pleguaren 3. klausula ez betetzeagatik, hau da, 01-04-001-046 TINTA-KARTUTXOA BATERAGARRIA HP 45 BELTZA 51645AE artikuluaren prezioa gainditzeagatik.

- "COLUMBIA CINTAS DE IMPRESIÓN, S.L.", B-39353610 IFK, Administrazio klausulen pleguaren 3. klausula ez betetzeagatik, hau da, 01-04-001-030 TINTA-KARTUTXOA BATERAGARRIA HP 364 BELTZA CB317EE artikuluaren prezioa gainditzeagatik.

LAUGARRENA: "LYRECO ESPAÑA S.A." enpresa, A-79206223 IFK, hautatzea I. LOTEKO (bulegoko materiala eta papera) kontratuak egiteko, LOTE BAKOITZEKO ENPRESABURU BAKARRAREKIN, BULEGOKO MATERIALA HORNITZEKO ESPARRU-AKORDIOAREN barruan, INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TERMINOETAN ETA GENERO-BERDINTASUNA SUSTATUZ, eskaintza ekonomikoan eskainitako aleko prezioetan.

I. LOTEKO (bulegoko materiala eta papera) kontratu guztietarako urteko aurrekontua gehienez 59.500 eurokoa

20062295, por incumplimiento de la cláusula 19 del Pliego de Cláusulas Administrativas, al presentar declaración de Linsed Systems, no certificado requerido.

- "PMC GRUP 1985, S.A." con C.I.F. A-58093816, por incumplimiento de la cláusula 19 del Pliego de Cláusulas Administrativas, ya que no aporta certificaciones requeridas ni para los cartuchos de tinta ni para los toner.

- "PROFINSA Y SUMINISTROS S.L.", con C.I.F. B-95590808, por incumplimiento de la cláusula 3 del Pliego de Cláusulas Administrativas, es decir, haber rebasado el precio del artículo 01-04-001-046 CART INK COMPATIBLE HP 45 NGO 51645AE.

- "COLUMBIA CINTAS DE IMPRESIÓN, S.L." con C.I.F. B-39353610, por incumplimiento de la cláusula 3 del Pliego de Cláusulas Administrativas, esto es, haber rebasado el precio del artículo 01-04-001-030 CART INK COMPATIBLE HP 364 NGO CB317EE.

CUARTO: SELECCIONAR a la empresa "LYRECO ESPAÑA S.A.", con C.I.F. A-79206223, para la celebración de los contratos derivados del LOTE I (Material de Oficina y Papel) del ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIAL DE OFICINA CON UN ÚNICO EMPRESARIO POR LOTE, EN TÉRMINOS DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y FOMENTANDO LA IGUALDAD DE GÉNERO por los precios unitarios ofertados en su oferta económica.

El presupuesto máximo anual para el para el conjunto de contratos derivados del LOTE I (Material de Oficina y

izango da, BEZaren % 21 barne.

Esparru-akordioaren indarraldia LAU (4) URTEKOA izango da, 2016ko martxoaren 1etik edo, esparru-akordioa beranduago gauzatzen bada, egun zehatz horretatik aurrera zenbatuta.

BOSGARRENA: "GRÁFICAS JUARISTI, S.L." enpresa, B-20378949 IFK, hautatzea III. LOTEKO (inprimatze-zerbitzua) kontratuak egiteko, LOTE BAKOITZEKO ENPRESABURU BAKARRAREKIN, BULEGOKO MATERIALA HORNITZEKO ESPARRU-AKORDIOAREN barruan, INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TERMINOETAN ETA GENERO-BERDINTASUNA SUSTATUZ, eskaintza ekonomikoan eskainitako aleko prezioetan.

III. LOTEKO (inprimatze-zerbitzua) kontratu guztietarako urteko aurrekontua gehienez 58.300 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne.

Esparru-akordioaren indarraldia LAU (4) URTEKOA izango da, 2016ko martxoaren 1etik edo, esparru-akordioa beranduago gauzatzen bada, egun zehatz horretatik aurrera zenbatuta.

SEIGARRENA: "LYRECO ESPAÑA S.A." enpresa, A-79206223 IFK, hautatzea IV. LOTEKO (informatikako kontsumigarriak) kontratuak egiteko, LOTE BAKOITZEKO ENPRESABURU BAKARRAREKIN, BULEGOKO MATERIALA HORNITZEKO ESPARRU-AKORDIOAREN barruan, INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TERMINOETAN ETA GENERO-BERDINTASUNA SUSTATUZ, eskaintza ekonomikoan

Papel) será de 59.500 euros, 21% de I.V.A. incluido.

El plazo de vigencia del Acuerdo Marco será de CUATRO (4) AÑOS a contar desde el día 1 de marzo de 2016 ó desde la fecha de formalización del Acuerdo Marco, si esta fuera posterior.

QUINTO: SELECCIONAR a la empresa "GRÁFICAS JUARISTI, S.L.", con C.I.F. B-20378949, para la celebración de los contratos derivados del LOTE III (Imprenta) del ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIAL DE OFICINA CON UN ÚNICO EMPRESARIO POR LOTE, EN TÉRMINOS DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y FOMENTANDO LA IGUALDAD DE GÉNERO por los precios unitarios ofertados en su oferta económica.

El presupuesto máximo anual para el para el conjunto de contratos derivados del LOTE III (Imprenta) será de 58.300 euros, 21% de I.V.A. incluido.

El plazo de vigencia del Acuerdo Marco será de CUATRO (4) AÑOS a contar desde el día 1 de marzo de 2016 ó desde la fecha de formalización del Acuerdo Marco, si esta fuera posterior.

SEXTO: SELECCIONAR a la empresa "LYRECO ESPAÑA S.A.", con C.I.F. A-79206223, para la celebración de los contratos derivados del LOTE IV (Consumibles Informática) del ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIAL DE OFICINA CON UN ÚNICO EMPRESARIO POR LOTE, EN TÉRMINOS DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y FOMENTANDO LA IGUALDAD DE GÉNERO por los

eskainitako aleko prezioetan.

IV. LOTEKO (informatikako kontsumigarriak) kontratu guztietarako urteko aurrekontua gehienez 46.300 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne.

Esparru-akordioaren indarraldia LAU (4) URTEKOA izango da, 2016ko martxoaren 1etik edo, esparru-akordioa beranduago gauzatzen bada, egun zehatz horretatik aurrera zenbatuta.

ZAZPIGARRENA: Hautatutako enpresaburu edo enpresaburuek, SPKLTBEaren 156.3 artikuluan adierazitakoarekin bat etorriz, ezin izango dute kontratua formalizatu lizitatzaile guztiei aukeraketaren jakinarazpena bidaltzen zaienetik hamabost astegun igaro arte.

Kontratazio organoak aukeratutako enpresaburu edo enpresei esparru-akordioa formalizatzeko aginduko die, Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan, Foru kaleko 8.ean, gehienez ere bost eguneko epean, agindu hori jasotzen duen egunaren ondoko egunetik aurrera zenbatuta, aurreko paragrafoan adierazitako epea amaitu ondoren ez bada egin esparru-akordioa formalizatzea etetea dakarren errekurtsorik.

ZORTZIGARRENA: Esparru-akordioan oinarritutako kontratuak esleitzea:
Esparru-akordioan oinarritutako kontratuak kontratazio-organoen eta hasieran haren partaide izan diren enpresen artean bakarrik egin ahalko dira. Kontratu horietan, alderdiek ezin

precios unitarios ofertados en su oferta económica.

El presupuesto máximo anual para el para el conjunto de contratos derivados del LOTE IV (Consumibles Informática) será de 46.300 euros, 21% de I.V.A. incluido.

El plazo de vigencia del Acuerdo Marco será de CUATRO (4) AÑOS a contar desde el día 1 de marzo de 2016 ó desde la fecha de formalización del Acuerdo Marco, si esta fuera posterior.

SÉPTIMO: Los empresarios o empresas seleccionados, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.3 del TRLCSP, no podrá formalizar el contrato antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la selección a todos los licitadores.

El órgano de contratación requerirá a los empresarios o empresas seleccionados para que formalicen el acuerdo marco en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, en un plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del acuerdo marco.

OCTAVO: Adjudicación de contratos basados en el Acuerdo Marco:
Sólo podrán celebrarse contratos basados en el Acuerdo Marco entre los órganos de contratación y las empresas que hayan sido originariamente partes en aquél. En estos contratos las partes no podrán, en ningún caso, introducir

izango dute inola ere funtsezko aldaketarik egin esparru-akordioan ezarritako baldintzei dagokienez.

modificaciones sustanciales respecto de los términos establecidos en el Acuerdo Marco.

Esparru-akordioan oinarritutako hornidura-kontratuak aukeratutako enpresaburuari esleituko zaizkio, esleipenean ezarritako baldintzetan, eta hornidurei dagokien lotearen arabera.

Los contratos de suministro basados en el Acuerdo Marco se adjudicarán, según el lote al que pertenezcan los suministros, al empresario seleccionado y en los términos establecidos en la adjudicación.

Kontratazio-organoek enpresaburuari idatziz kontsultatu ahalko diote, eta beharrezkoa bada eskaintza osatzeko eskatu ahal diote.

Los órganos de contratación podrán consultar por escrito al empresario, pidiéndole, si fuere necesario, que complete su oferta.

Esparru-akordioan oinarritutako kontratuak formalizatzea:

Formalización de contratos basados en el Acuerdo Marco:

Esleipen-prozeduretan kontratuaren formalizazioa egin ahalko da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 156.3. artikuluan ezarritako itxarote-epea kontuan izan gabe.

En los procedimientos de adjudicación podrá efectuarse la formalización del contrato sin necesidad de observar el plazo de espera previsto en el artículo 156.3 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

18.000 euro, BEZ barne, gainditzen dituzten kontratuak bakarrik formalizatu beharko dira.

Sólo será necesaria la formalización de los contratos cuyo importe exceda de los 18.000 euros, I.V.A. excluido.

18.000 euro (BEZ kanpo) baino gutxiagoko kontratazioak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginean kontratu txikietarako xedatutakoaren arabera eraenduko dira. Beraz, horniduraren eskaera aukeratutako enpresaburuari bakarrik jakinarazi beharko zaio. Emateko epea jakinarazpen hori egiten denetik aurrera zenbatu beharko da.

Las contrataciones de importe inferior a 18.000 euros (I.V.A. excluido) se regirán por lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público para los contratos menores, de forma que únicamente será necesaria la notificación de la petición del suministro al empresario seleccionado, computándose el plazo de entrega a partir de dicha notificación.

138.3. artikuluan adierazten diren zenbatekoetako edo zenbateko handiagoetako kontratuen formalizazioa kontratazio-organoaren kontratariaren profilean argitaratuko da. Gutxienez, esleipenaren iragarkian

La formalización de los contratos cuya cuantía sea igual o superior a las cantidades indicadas en el artículo 138.3 se publicará en el perfil de contratante del órgano de contratación indicando, como mínimo, los mismos

aipatutako datu berak emango dira hor.

Kontratuak betearaztea:

Eskabideak baldintza teknikoaren agiriaren VII. eranskinean agertutako emate-puntuetan entregatu beharko dira eta, haiekin batera, pertsona-hartzaile batek sinatuko duen entregatzeko albarana. Entregatzeko epea 48 ORDUKOA izango da gehienez eskabidea irteten den egunetik, II. eta III. loteetarako salbu; azken kasu horietan, 7 eta 5 egunekoa izango da, hurrenez hurren. Nolanahi ere, eskabideak entregatzeko epe handiagoak onartuko dira produktuaren kopuruak edo beste arrazoi batek behar bezala justifikatzen dutenean.

Esparru-akordiotik eratortzen diren kontratuak kontratistaren arrisku eta benturara betearaziko dira. Kontratistak ez du izango administrazioari eman aurretik ondasunek jasaten dituzten galera, matxura eta kalteengatik kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik, egoitza jasotzerakoan berandutzan erori ezean.
Kontratuaren betearazpena administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrol pean egingo da; administrazioak ahalmen horiek idatziz nahiz ahoz betearaziko ditu.

Kontratistari edo beraren mendeko pertsonei egotzi beharreko ekintza edo omisioengatik kontratuaren garapen zuzena arriskutan jartzen bada, administrazioak kontratu hori behar bezala bete ahal izateko neurriak hartzeko exijitu ahalko du.

datos mencionados en el anuncio de la adjudicación.

Ejecución de los contratos:

La entrega de los pedidos deberá hacerse en los puntos de entrega que figuran en el Anexo VII del Pliego de Condiciones Técnicas, acompañado de un albarán de entrega que firmará la persona receptora. El plazo de entrega será como máximo de 48 HORAS desde la fecha de salida del pedido, excepto para los lotes nº II y III, que serán de 7 y 5 días respectivamente. No obstante, se admitirán plazos de entrega superiores en aquellos pedidos que, la cantidad del producto u otra causa, lo justifique debidamente.

La ejecución de los contratos que se deriven del Acuerdo Marco se realizará a riesgo y ventura del contratista y éste no tendrá derecho a indemnizaciones por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que éste hubiese incurrido en mora al recibirlos.
La ejecución del contrato se desarrollará bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

Kontratua betetzeko baldintza bereziak:

Kontratua betetzeko orduan, enpresa esleipendunek baldintza teknikoen agiriko 4.1 eta 4.2 klausuletan zehaztutako ingurumeneko eta genero-berdintasuneko baldintzak bete beharko dituzte.

Kontratua betetzeko azaldu diren baldintza bereziak oinarrizko kontratu betebeharrak dira, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategineko 223.f) artikuluarekin erlazionatutako 118. artikuluaren arabera.

Condiciones especiales de ejecución:

En la ejecución del contrato las empresas adjudicatarias cumplirán con las condiciones medioambientales y de igualdad de género especificadas en las cláusulas 4.1 y 4.2 del PCT.

Las anteriores condiciones especiales de ejecución tienen el carácter de obligaciones contractuales esenciales a los efectos previstos en el artículo 118 en relación con el 223.f) del TRLCSP.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, INGURUMENA ETA ONDARE ETA ETXEBIZITZA

42.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, LORENZO AREILZA KALEKO 1EKO BIZITZA BAKUNEKO ERAIKINA BIRGAITZEARREN ETA HANDITZEARREN EMATEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.- Hirigintzako aprobetxamenduen transferentzien erregistroan 3490,50 euro sartuko dira, plangintzak baimentzen duen aprobetxamendu errealak eskuratu ahal den plangintza gainditzen duen 3,50 aprobetxamendu unitateri dagozkienak, egin gura den eraikuntza-jarduketari dagokionez. Jarduketa EDORTA ELIZONDO URIBARRI jaunak egin nahi du (ELIZONDO ARKITEKTURA), NORA LANDETA

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, MEDIO AMBIENTE Y PATRIMONIO Y VIVIENDA

42.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA REHABILITACIÓN Y AMPLIACIÓN DE LA VIVIENDA UNIFAMILIAR SITA EN LA C/LORENZO AREILZA, 1.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.- Incorporar en el Registro de Transferencias de Aprovechamientos Urbanísticos la cantidad de 3490,50 euros, correspondientes a los 3,50 U.A. en que excede el aprovechamiento real permitido por el planeamiento sobre el susceptible de apropiación, en relación con la actuación edificatoria pretendida, por D. EDORTA ELIZONDO URIBARRI (ELIZONDO ARKITEKTURA) E/R DOÑA NORA

UGARTE andrearen ordezkaritzan, Getxoko Lorenzo Areilza kaleko 1.an dagoen familia bateko etxebizitza birgaitzeko eta handitzeko obrak egiteko helburuarekin.

LANDETA UGARTE, dirigida a la ejecución de obras de rehabilitación y ampliación de la vivienda unifamiliar, sita en la C/Lorenzo Areilza 1, de Getxo.

BIGARRENA.-

I.- EDORTA ELIZONDO URIBARRI jaunari (ELIZONDO ARKITEKTURA), NORA LANDETA UGARTE andrearen ordezkaritzan, eskatu duen obra lizentzia emango zaio, Getxoko Lorenzo Areilza kaleko 1.ko familia bateko etxebizitza birgaitzeko eta handitzeko, aurkeztutako oinarrizko proiektua ikusita, Arana San Sebastian Arquitectos, S.L.P.k idatzia eta 2015eko uztailaren 17an aurkeztua, udal erregistroan 20.087/2015 zenbakia jaso zuena, eta 2015eko irailaren 15ean aurkeztutako dokumentazioarekin (23.714/2015 erregistro zk) osatu zena.

SEGUNDO.-

I.- Conceder a D. EDORTA ELIZONDO URIBARRI (ELIZONDO ARKITEKTURA) E/R DOÑA NORA LANDETA UGARTE, la licencia de obras solicitada para la rehabilitación y ampliación de la vivienda unifamiliar, sita en la C/Lorenzo Areilza 1, de Getxo, de acuerdo con el Proyecto Básico redactado por Arana San Sebastian Arquitectos, S.L.P. y presentado con fecha 17 de Julio de 2.015 bajo el Nº de Registro Municipal 20.087/2.015, y completado con la documentación presentada el 15 de Septiembre de 2.015, bajo el Nº de Registro 23.714/2.015.

Baldintza hauek kontuan izan behar dira:

Deberán de tener en cuenta las siguientes condiciones:

OROKORRAK

- Lizentzia hau oinarrizko proiektuarekin bat etorriz ematen da, gerora Udal Zerbitzu Teknikoek aurkeztutako egikaritze proiektuaren analisia egitea gorabehera.
- Lerrokadurak eta sestrak egiaztatzeko akta egitean doituko da eraikuntzaren sestra.
- Obra hasi aurretik, haien zuinketa onetsi behar dute udal teknikariek.
- Obrak bukatutakoan lehen erabilerako lizentzia eskatu behar du. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita. Eraikuntzaren kanpoaldearen argazkiak ere, koloretan, ikuspegi guztietatik eginak, aurkeztu behar ditu.

GENERALES

- La presente licencia se concede de acuerdo con el Proyecto Básico y a salvo del posterior análisis por los Servicios Técnicos Municipales, del Proyecto de Ejecución presentado.
- La rasante de la edificación se ajustará en el momento de la realización del acta de comprobación de alineaciones y rasantes.
- Antes de iniciar las obras, el replanteo de las mismas deberá de ser aprobado por los técnicos municipales.
- Al finalizar las obras solicitará licencia de primera utilización acompañada de liquidación y certificado final de las obras suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes, fotografías en color de los exteriores de

la edificación desde todos los puntos de vista.

Lehen okupazioko lizentzia eskaerarekin batera, azken egoeraren plano topografiko digitala aurkeztu beharko da, xehatuta utziz haren elementu guztiak, baita ezarri edo aldatu direnak ere, edo udal-jabetzakoak direnak edo izango direnak: hiri-altzariak, lorategiak, zolaketa… baita lur publikoetatik igarotzen diren ur-, saneamendu-, drainatze- eta argiztapen-sareen obra amaierako planoak ere, sare horiek jabetza pribatukoak nahiz publikokoak izan, eta oinarri gisa, plano topografiko bera izango dute. Plano topografikoa Delineatze Zerbitzuak ezartzen dituen baldintzak betez egin beharko da.

Junto con la solicitud de licencia de primera ocupación, deberá presentarse, además, un plano topográfico digitalizado del estado final, en el que se detallarán todos los elementos de la misma, incluso los que han sido instalados o modificados y que sean, o vayan a pasar a ser, de titularidad municipal: mobiliario urbano, jardinería, pavimentación… así como los planos fin de obra de las redes de agua, saneamiento, drenaje y alumbrado que discurran por o se ubiquen en suelo público ya sean de titularidad privada o pública, que tendrán como base ese mismo plano topográfico. El plano topográfico se realizará siguiendo las condiciones que desde el Servicio de Delineación sean establecidas.

Baldintza hauek kontuan izan behar dira batez ere:

Se tendrán especialmente en cuenta las siguientes condiciones:

ZUINKETA: Zimentazioak ezin dira hasi harik eta udaleko arkitektoak edo beraren ordezkariak tokian bertan adierazi arte zein lerrokadura eta sestrari jarraitu behar zaien, obren zuzendaria bertan dela. Obra zuzendariak dei egiten dionetik HIRU EGUNEN buruan egin behar du lan hori.

REPLANTEO : No podrán comenzar las cimentaciones sin que el Arquitecto Municipal o su Delegado, señalen sobre el terreno, en presencia del Director Facultativo de las obras, las alineaciones y rasantes que deberán seguirse, a lo que procederá en el término de TRES DIAS, desde que fuera avisado por el Director de las obras.

OBRA LEKUA IXTEA: Obrak hasi aurretik, orubea itxi behar du, segurtasun azterlanean zehaztutakoarekin bat etorriz.

CIERRE DE LA OBRA: Antes de comenzar las obras procederá al cierre del solar de acuerdo con lo especificado en el Estudio de Seguridad.

GARABIAK INSTALATZEA:
1.- Tokiko Administrazioaren Zuzendaritza Orokorrak 1975eko uztailaren 29an emandako zirkularra

INSTALACION DE GRUAS:
1º En cumplimiento de la circular de la Dirección General de Administración Local de 29 de Julio de 1.975,

betez, obretan erabiliko diren garabiek eskabidea aurkeztu behar dute instalatzeko. Agiri hauek sartu behar dira eskabidearekin:
a) Garabiaren kokatze planoa, garabi-besoaren ibilaldearekin, proiektua idatzi duen arkitektoak eta obrako zuzendariak sinatuta.
b) Aseguru poliza, garabiak funtzionatzeak eta obran egoteak eragin lezakeen edozein istripu estaltzeko.
c) Enpresa instalatzailearen ziurtapena, garabia ondo muntatuta dagoela eta ondo funtzionatzen duela ziurtatzeko.

2.- Garabiaren gakoari heltzen dion gurdiak ezin du irten obrako orubetik. Besoaren ibilaldea obren hesitik irtenez gero, lizentzian agerrarazi behar da, eta kasu horretan behar liratekeen prebentzioak hartu. Bereziki kontuz ibili behar da elektrizitatea eramaten duten lineak ukitzearekin.

3.- Garabiak garraiatzen dituen elementuak obrako teknikariaren iritziz segurtasun bermatzen duen moduan jarri behar dira.
4.- Laneko Segurtasun eta Osasunari buruzko Ordenantza Orokorrak (1971ko martxoaren 9ko Aginduaren bidez onetsia) garabiei buruz xedatutakoa zehatz beteko da.

BESTELAKO BALDINTZAK:
a) Bereziki gogorarazten da aurkeztu diren planoak, Udalak onetsiak, zehatz betez egin behar direla obrak. Horretarako, Udal Zerbitzu Teknikoek aldian behin ikuskatze-lanak egingo dituzte hormigoian. Igeltserotza obrak ezin dira hasi egiturazko obrak ontzat ematen diren arte.

previamente a la instalación de las grúas que se vayan a emplear en el transcurso de las obras deberán presentar una solicitud para la instalación de las mismas que deberán constar de los siguientes documentos:
a) Plano de ubicación de la grúa, con las áreas de barrido de la pluma, firmado por el Arquitecto autor del proyecto y director de las obras.
b) Póliza de seguro con cobertura total de cualquier género de accidentes que pueda producir el funcionamiento de la grúa y su estancia en obra.
c) Certificación de la casa instaladora, acreditativa del perfecto estado de montaje y funcionamiento de la grúa.
2.- El carro del que cuelga el gancho de la grúa no deberá rebasar el área del solar de la obra. si el área de funcionamiento del brazo rebasase el espacio acotado por la valla de las obras, deberá hacerse constar en la licencia, con las prevenciones del caso, habiéndose de tener especial cuidado con los posibles contactos con líneas de conducción de electricidad.
3.- Los elementos que transporte la grúa serán colocados en forma que presenten la necesaria garantía de seguridad a juicio del facultativo de la obra.
4.- Se cumplirá exactamente lo dispuesto sobre grúas en la Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el Trabajo aprobada por
Orden de 9 de Marzo de 1.971.

OTRAS CONDICIONES:
a) Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar las obras ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento. A este efecto se realizarán por los Servicios Técnicos Municipales revisiones periódicas en el transcurso de las obras de hormigón, no pudiendo comenzarse las de albañilería

sin el Vº Bº municipal de las de estructura.

b) Edozelako aldaketa egin aurretik baimena eskatu behar da obrak egin baino lehen, eta obrak ezin dira hasi udal baimena eduki arte.

b) Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

BERMEA EDO BANKUAREN ABALA JARTZEA: Eskubideak ordaintzearekin batera, eta obrak hasi aurretik, 5.000,00 euroko (5.000,00 €) zenbatekoa Udal Gordailuzaintzan zainpetu beharko du, edo banku-abala egin, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direlako berme gisa.

CONSIGNACION DE GARANTIA O AVAL BANCARIO: Simultáneamente al pago de los derechos, y antes de iniciarse las obras deberá consignar en la Depositaría Municipal, o prestar aval bancario por importe de CINCO MIL (5.000,00 €.) EUROS que afectará en garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

LIZENTZIA HAU BETETZEKO EPEAK ETA IRAUNGITASUNA:
Eusko Jaurlaritzako ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz ondorengo epeak ezartzen dira:

PLAZOS DE EJECUCION DE ESTA LICENCIA Y CADUCIDAD DE LA MISMA:
Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de Junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos.

- Obrak 6 hilabeteko epean hasiko dira, obra lizentzia jasotzen denetik aurrera zenbatzen hasita.
- Lanak egiten hasteko 12 hilabeteko epea ezartzen da, gehienez ere.
-Obrak gehienez ere hilabetez egongo dira geldirik sustatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik.

- El plazo de inicio de las obras será de 6 Meses, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
- Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 12 Meses.
- El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

Epe horretan ez baditu obrak bukatzen, eta luzamendua eman ez bada, lizentzia ondorio guztietarako iraungi dela joko da.

Transcurrido este plazo sin finalizarse las obras, y siempre que no se haya otorgado prórroga, se considerará caducada esta licencia a todos los efectos.

SANEAMENDUA
Proposatzen diren harguneak zuzenak dira. Halere planoan ez dira adierazten

SANEAMIENTO
Las acometidas propuestas se consideran correctas, si bien en el plano

harguneen diametroak (ø315mm izan behar dira).

no se indican los diámetros de las acometidas que deberán ser de ø315mm.

Euri-uren hargunearen kasuan, gogora ekartzen dugu ezin dela kutxatila pribaturik jarri lurzoru publikoan; beraz, hargunean dagoen haustura kutxatilarik jarri gabe nola egingo den aztertu behar da.

En al caso de la acometida de pluviales se recuerda que no se deben instalar arquetas privadas en suelo público por lo que se deberá estudiar la forma en la que se va a ejecutar el quiebro existente en la acometida sin instalación de arqueta alguna.

Dagoeneko dauden kutxatiletara egiten badira harguneak, kutxatilak birjarriko dira, harguneko hodiak moztuz eta jasoz, eta kaina erdia egoera berriari egokituz.

Se recuerda que en caso de acometer a arquetas existentes, estás se repondrán, recortando y recibiendo los tubos de acometida y adecuando la media caña a la nueva situación.

HORNIDURA
Proiektatutako hargunea zuzena da.
Egin behar diren saneamenduko eta hornidurako elementu guztiak udal xehetasunen arabera egingo dira.

ABASTECIMIENTO
La acometida proyectada es correcta.

Todos los elementos a ejecutar, tanto de saneamiento como de abastecimiento, se realizarán según detalles municipales.

BIDEAK
Kontuan izan behar da edozein zerbitzu (udalarena edo ez) egiten den zona guztietan egin behar den zoruaren azalerak ezaugarri hauek bete behar dituela:

Egin nahi den azalerak zangak egitean ukitzen den zona osoa hartu behar du barruan, galtzadaren zorua birjartzean mozketa beti ardatzarekin perpendikularra izateko moduan, espaloian mozketarik ez egiteko moduan eta baldosa osorik birjartzeko moduan.

Obrak egiten diren zonako zoruaren ezaugarriak orain dagoen zoruaren berdinak izango dira.

Ondorioak gorabehera, espaloiaren kotak mantenduko dira, garajeko sarbidean izan ezik.

Ibilgailuen sarbiderako espaloiko

VIALIDAD
Se deberá tener en cuenta que en aquellas zonas afectadas por la ejecución de cualquier tipo de servicio, municipal o no municipal, la superficie del pavimento a realizar se ajustará a las siguientes indicaciones:

La superficie a ejecutar deberá incluir a toda la zona afectada por la ejecución de las zanjas y de forma que en la reposición del pavimento de la calzada el corte sea siempre perpendicular al eje y en la acera no se realicen cortes y se reponga siempre a baldosa entera.

Las características del pavimento de la zona afectada por las obras serán exactamente iguales a las del pavimento existente.

Con independencia de las afecciones que haya las cotas de la acera

aurrerapen bat egin beharko da aparkatze-lerroraino, granitozko zintarriarekin, 15x20 neurrietakoa, orain dagoenaren ezaugarri berdinekin, udal teknikariekin egiten den zuinketarekin bat etorriz.

Galtzadako nahiz espaloiko zoruek udal sekzio tipoetan zehaztutakoa bete behar dute:

existente se mantendrán, excepto en el acceso del garaje.

Para el acceso de vehículos deberá ejecutarse un avance de acera hasta la línea de estacionamiento con bordillo de granito de 15x20 de las mismas características que el existente, conforme al replanteo que en su momento se haga con los técnicos municipales.

Tanto los pavimentos de la calzada como de la acera se ajustarán a lo definido en las secciones tipo municipales :

ESPALOIA: 10 cm-ko lodierako oinarri-azpia, zabor-legarrezkoa.
10 cm-ko lodierako oinarria, hormigoizkoa, HM-20/P/25/II-a.
Baldosa hidraulikozko zorua, 15 x 15, Bilbao motakoa, 4 cm-ko lodierakoa, T4D motakoa.

ACERA: Sub- base de 10 cms de espesor de zahorra artificial.
Base de 10 cms de espesor de hormigón HM-20/P/25/IIa.
Pavimento de baldosa hidráulica 15 x 15 tipo Bilbao de 4 cms de espesor tipo T4D.

GALTZADA: 20 cm-ko lodierako oinarri-azpia, zabor-legarrezkoa.
20 cm-ko lodierako oinarria, hormigoizkoa, HM-20/P/25/II-a.
5 cm-ko lodierako arrodadura-geruza, berotako nahaskin bituminosokoa, D-12 ofitiko kare-haitzezkoaz, %50ean.
Osagai bikoitzaren seinale horizontalak.
Aurrekoa gorabehera, obrak egiteko makinak igarotzearen ondorioz kaltetzen den espaloiaren eta galtzadaren azalera arestian azaldutako baldintzak betez konpondu beharko da. Jarduketa horiek egiteko, eskaera egileak obrak hasi baino lehen aurkeztu beharko duen argazki-erreportajea hartuko da erreferentzia gisa. Aipatutako zoruak hasierako baldintzetan utzi behar dira eta horrenbestez ez da apurtutako baldosarik, mugitutako zintarririk edo obra-hondakinik egon behar.

CALZADA: Sub-base de 20 cms de espesor de zahorra artificial.
Base de 20 cms de espesor de hormigón HM-20/P/25/IIa.
Capa de rodadura de 5 cms de espesor de mezcla bituminosa en caliente D-12 árido calizo – ofitico al 50%.
Señalización horizontal de doble componente
Con independencia de lo anterior resaltar que la superficie de la acera y la calzada, que sufra deterioros como consecuencia del paso de maquinaria para la ejecución de las obras deberá ser reparada cumpliéndose las condiciones mencionadas anteriormente, para realizar estas actuaciones se tomará como referencia el reportaje fotográfico que el solicitante deberá presentar, antes del comienzo de las obras. Los mencionados pavimentos deberán de restablecerse a sus condiciones iniciales y por tanto no deberá haber baldosas rotas, bordillos movidos o restos de

obra.

ARGIAK

Zerbitzu honi dagokionez, sinatzaileak aurreko txostenen edukia berresten du, batez ere orain dauden instalazioen kontserbazioari dagokionez eta haietan mantentze-helburuekin sartzeari dagokionez.

ALUMBRADO

En lo que respecta a este Servicio, el suscrito se ratifica en el contenido de informes anteriores, particularmente en lo que se refiere a la conservación de las instalaciones existentes y al acceso a las mismas con fines de mantenimiento.

BESTE ZERBITZU BATZUK

Udalekoak ez diren zerbitzuetako bakoitzerako jarri behar diren kutxatilen erregistroek zerbitzua identifikatuko dute. D-400 motakoak izango dira, trafiko gurpilduna duten eta baldosak jarri ahal zaizkien bideetan daudenean, espaloietan, C-250 motakoak.

Zerbitzu horiek egiteagatik kaltetzen diren zoruak bideen sailak ezarritako irizpideak bete beharko ditu.

OTROS SERVICIOS

Los registros de arquetas a colocar de cada uno de servicios no municipales habrán de identificarán el servicio y serán de tipo D-400 cuando se ubiquen en viales de tráfico rodado y embaldosables de tipo C-250 en aceras.

La reposición del pavimento afectado por la ejecución de dichos servicios será conforme a los criterios establecidos por el departamento de vialidad.

HONDAKINAK, GARBIKETA ETA LOREZAINTZA.

Lorategi edo zuhaitz berriei buruz, edo aurreikusitako obrek ukituko dituztenei buruz, espazio publikoetan daudenak edo erabilera publikorako lagako direnak, udal teknikariekin harremanetan jarri behar dute, horretarako bete beharreko baldintza orokorren berri jakiteko.

RESIDUOS, LIMPIEZA Y JARDINERÍA.

En relación con la jardinería y arbolado de nueva ejecución o a afectar con las obras previstas, situado en espacios públicos o que vayan a ser cedidos a uso público, deberán ponerse en contacto con los Técnicos Municipales al objeto de marcar las condiciones finales que deberán presentar los mismos.

Behin obrak amaituta, eremua sakonean garbituko da (ekortzailea, preziozko ur-mahuka...), obrak jasan dituzten gune publikoen, espaloien eta bideen lehengo garbitasun-maila berreskuratzeko. Udaleko garbiketa-sailari jakinaraziko zaio zein egunetan garbituko den, eraginkortasuna egiazta dezan, eta une horretatik aurrera, eremu publikoaren garbiketa bere gain hartuko du.

Una vez se han terminado las obras se procederá a realizar una limpieza profunda (barredora, mangueo agua a presión...) al objeto de recuperar el grado de limpieza de las zonas publicas afectadas por las obras, aceras, viales . La fecha de la citada limpieza se comunicara al departamento de limpieza municipal para observar su efectividad y a partir de ese momento encargarse de la limpieza de las zonas públicas

Bukatzeko, lurrak mugitu eta/edo eraikuntzak eraitsi aurretik, ezinbestekoa da lizentziari dagokion aldean eta inguruetan arratoiak hiltzeko tratamendu intentsibo bat aplikatzea.

Finalmente, antes de efectuar un movimiento de tierras y/o derribo de edificaciones es requisito indispensable efectuar un tratamiento intensivo de desratización en el área afecta a la correspondiente licencia y sus inmediaciones.

Arratoiak hiltzeko tratamendua gutxienez obrak hasi baino 15 egun lehenago egingo da. Enpresa espezializatu batek egingo du, Izurriteen aurkako Zerbitzuen eta Establezimenduen Erregistro Ofizialean izena emanda dagoena.

El tratamiento de desratización será efectuado con una antelación mínima de 15 días al inicio de las obras y será efectuado por una empresa especializada que deberá estar inscrita en el Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Plaguicidas.

Arratoiak hiltzeko tratamendu intentsiboa egin ondoren, enpresa jarduleak tratamenduko ziurtagiria emango du, erabilitako produktuen berri emateko. Produktu horiek Osasun Publikoko Zuzendaritza Nagusiaren Izurriteen aurkako Erregistroan izena emanda egon behar dira. Halaber, erabilitako produktu bolumena eta zein zonatan aplikatu den zehatz-mehatz adierazi behar da.

Tras la realización del tratamiento intensivo de desratización, la empresa actuante emitirá un Certificado de Tratamiento donde se indique el/los productos utilizados que deberán estar inscritos en el Registro de Plaguicidas de la Dirección General de Salud Pública, el volumen empleado y las zonas concretas de aplicación de los mismos.

Tratamenduaren ziurtagiria Ingurumen Arloari bidaliko zaio, obrak egin aurretik. Atal honi buruzko informazioa behar izanez gero, Sail horretan kontsulta daiteke, 94.466.01.91 telefono-zenbakiaren bidez.

El Certificado de Tratamiento será remitido al Área de Medio Ambiente con anterioridad a la ejecución de las obras. Cualquier información que se precise en relación con este apartado podrá consultarse en este Área igualmente a través del número de teléfono 94.466.01.91.

II.- Inola ere ezin da etxebizitza erabili, udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte. Betebehar hau ez bada betetzen, eraikuntza-lizentziaren titularra izango da erantzule.

II.- En ningún caso se podrán utilizar la vivienda sin tener concedido por el Ayuntamiento la licencia de primera utilización. Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

HIRUGARRENA.- ERKIDEGOAREN PARTAIDETZA HIRIGINTZA

TERCERO.- PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD EN LAS PLUSVALÍAS

JARDUERAK SORTUTAKO GAINBALIOETAN: Eraikigarritasun haztatuaren % 15 Getxoko Udalari laga beharko zaio, dohainik, urbanizazio-zamarik gabe, erabilera-aprobetxamendurako 6,76 unitateen baliokidea eta eraikuntza-tipologia bereizgarriekin, lagapen horren ordez haren balioa eskudirutan ordainduz, 7.767,24 eurotan zehaztu dena, lurzoruaren ondare publikoari atxikita geratuko dena edonola ere. Ondorio horietarako, ordainagiri egokia bidaliko zaio, ordaintzeko forma eta epeak adieraziz.

GENERADAS POR LA ACCIÓN URBANÍSTICA: Habrá de ceder, gratuitamente y a favor del Ayuntamiento de Getxo, el suelo correspondiente al 15% del incremento sobre la edificabilidad ponderada previamente materializada, libre de cargas de urbanización, equivalente a 6,76 unidades de aprovechamiento de uso y tipología edificatoria característicos, sustituyéndose dicha cesión por el abono en metálico de su valor, fijado en 7.767,24 euros, importe que en todo caso queda adscrito al patrimonio público de suelo. A tal efecto, le será remitido, el correspondiente recibo con expresión de la forma y plazos para el pago.

LAUGARRENA.- Euskadiko Lurzoru eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluak ezarritakoa betez, espresuki jasotzen da lizentziak emango direla, jabetza-eskubidea izan ezik eta hirugarrenen eskubideei kalterik egin gabe.

CUARTO.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BOSGARRENA.- Interesatuei erabaki hau jakinaraziko zaie, bidezkoak diren errekurtsoak eskainiz.

QUINTO.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEIGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien aurrekontua 102.000,00 eurokoa dela.

SEXTO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 102.000,00 €.

43.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, SALSIDU KALEKO 31KO ERAIKINAREN BARRUKO PATIOAN IGOGAILUA EZARTZEARREN EMATEA.

43.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA INSTALAR UN ASCENSOR EN EL PATIO INTERIOR DEL INMUEBLE SITO EN LA C/SALSIDU, 31.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta

A propuesta del concejal responsable

Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- Tatiana Axpe Moyano andreari, SALSIDU 31KO jabeen erkidegoaren izenean, lizentzia ematea Algortako Salsidu kaleko 31n dagoen eraikinaren barruko patioan igogailu bat instalatzeko, aurkeztutako proiektuaren eta geroko aldaketaren arabera, arkitektoa den Vicente Berganza Corcuera jaunak idatzitakoak eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2012-10-08an eta 2015-10-05ean onetsitakoak, hurrenez hurren. Horrez gain, obra hori "Ascensores Durango" kontrataren aurrekontuaren arabera egingo da. Idazkian eskatutakoa bete beharko du zehatz-mehatz eta 2016-01-28an egindako txosten teknikoan jasotako baldintzak ere bai; jarraian adierazten dira baldintza horiek:

Egikarituko den obra nagusia eraikinaren barruko patioan igogailu bat instalatzean datza.
Barruko patioaren ikuspegiak ez dira oztopatuko igogailuaren tximinia beiraz egiten bada.

II. Obra egikaritzeko orduan enpresa batek baino gehiagok, edo enpresa batek eta langile autonomoek edo zenbait langile autonomok esku hartzen dutenean, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatzen den bezain laster, segurtasun eta osasuneko koordinatzaile bat izendatuko du obra egikaritzen den bitartean.

III. Obrak egin bitartean indarreko segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a DoñaTatiana Axpe Moyano, en representación de la CCPP SALSIDU 31, licencia para instalar un ascensor en el patio interior del edificio sito en Salsidu nº31, de Algorta, de acuerdo con el proyecto y posterior modificación presentados, redactados por el Arquitecto D. Vicente Berganza Corcuera, visado por el C.O.A.V.N con fecha 08/10/2012 y 05/10/2015 respectivamente y presupuesto de la contrata "Ascensores Durango", debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.
y a las condiciones recogidas en el informe técnico emitido, de fecha 28.01.16 expresadas a continuación.

Las obras principales a ejecutar son la instalación de un ascensor en el patio interior del edificio.
Las afecciones a vistas del patio interior se resuelven realizando la chimenea del ascensor en vidrio.

II. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a

terceros.

IV. Obrak amaitzean dagokion ikuskaritza bisita eskatu beharko dute; horretarako, honakoak aurkeztu beharko dira:
a) Obren azken ziurtagiria eta likidazioa (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita.
b) Igogailuaren koloretako argazkiak.
c) Zarata eta dardarei buruzko udal ordenantzaren 7, 8, 9, 11, 12 eta 13. artikuluetan oinarrituz egindako neurketa akustikoen frogagiria.

IV. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

a) Liquidación (incluido ascensor) y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente.
b) Fotografías, en color del ascensor.
c) Justificación de mediciones acústicas realizadas en base a los Artºs. 7,8,9,11,12 y 13 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.

V. Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 215. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta:
a) Obrak hilabeteko epean hasiko dira gehienez ere, lizentzia lortzen denetik aurrera.
b) Obra egikaritzeko epea 6 hilabetekoa izango da.
c) Sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik, obrak ezingo du hilabete baino gehiagoz geldirik egon.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

a) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.
b) El plazo de ejecución de la obra será de 6 meses.
c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie, eta txosten teknikoa Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari igorriko zaio, jakin dezan; kontuan hartuz,

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios

udaleko zerbitzu teknikoek, bertan, Euskal Autonomia Erkidegoko desgaituen irisgarritasuna sustatzeari buruzkoaren abenduaren 4ko 20/1997 Legearen nahiz apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren alderdi zehatz batzuk betearaztetik salbuesten dituztela.

Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan hartuz obra zibilari dagokion aurkeztutako aurrekontua 84.722,60 € dela.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto presentado correspondiente a la obra civil asciende a la cantidad de 84.722,60 euros.

44.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, PUERTO DE ORDUÑA KALEKO 15EKO ERAIKINEKO ATARIA ETA IGOGAILUAREN GERALEKUA ERABERRITZEARREN EMATEA.

44.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REFORMA DEL PORTAL Y PARADA DE ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/PUERTO DE ORDUÑA, 15.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- Eduardo Calvo Serrano jaunari, PUERTO DE ORDUÑA 15EKO jabeen erkidegoaren izenean, lizentzia ematea ezkaratza eta igogailuaren geralekua zaharberritzeko obrak egiteko, irisgarritasunari buruzko legeriara egokitzeko, aurkeztutako proiektuaren arabera, arkitektoa den Eduardo Calvo jaunak idatzitakoa eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2016ko urtarrilaren 20an onetsitakoa. Horrez gain, idazkian eskatutakoa bete beharko du zehatz-mehatz.

PRIMERO.-
I.- Conceder D. Eduardo Calvo Serrano, en representación de la COMUNIDAD DE PROPIETARIOS PUERTO DE ORDUÑA, Nº 15 licencia para efectuar obras de reforma del portal y parada de ascensor para su adecuación a la legislación sobre accesibilidad, de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por el Arquitecto D. Eduardo Calvo, visado por el C.O.A.V.N., con fecha 20 de Enero de 2.016, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

II. Obra egikaritzeko orduan enpresa batek baino gehiagok, edo enpresa batek eta langile autonomoek edo zenbait langile autonomok esku

II. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el

hartzen dutenean, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatzen den bezain laster, segurtasun eta osasuneko koordinatzaile bat izendatuko du obra egikaritzen den bitartean.

promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, beste inori kalterik ez eragiteko.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. - Obrak bukatutakoan ikuskapena eta lehen erabilerako lizentzia eskatu behar ditu. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta. Egindako obren koloretako argazkiak ere aurkeztu behar ditu, ikuspegi guztietatik atereak.

IV. - Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección y la licencia de primera utilización, acompañada de Certificado final de obra y Liquidación de las mismas (incluido ascensor), suscritos por técnico competente así como fotografías, en color de las obras realizadas, desde todos los puntos de vista.

V. Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 215. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta:

d) Obrak hilabeteko epean hasiko dira gehienez ere, lizentzia lortzen denetik aurrera.

e) Obra egikaritzeko epea 3 hilabetekoa izango da.

f) Sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik, obrak ezingo du hilabete baino gehiagoz geldirik egon.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

d) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.

e) El plazo de ejecución de la obra será de 3 meses.

f) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien egikaritze materialeko aurrekontua 25.098,40 eurokoa dela.

SEGUNDO: Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a la obra asciende a la cantidad de 25.098,40 €.

45.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, NEGUBIDE KALEKO 39KO ERAIKINEAN IGOGAILUA EZARTZEARREN EMATEA.

45.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA INSTALAR UN ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/NEGUBIDE, 39.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- JOSE Mª SALA LIZARRAGA jaunari lizentzia ematea Areetako Negubide kaleko 39an dagoen eraikinean igogailu bat instalatzeko, aurkeztutako proiektuaren arabera, arkitektoa den Jesus Angel Duque Chasco jaunak idatzitakoa eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2015eko azaroaren 21ean onetsitakoa. Gainera, idazkian eskatutakoa zehatz-mehatz bete beharko du.

PRIMERO.-
I.- Conceder D. JOSE Mª SALA LIZARRAGA, licencia para la instalación de un ascensor en el edificio situado en la C/Negubide, nº 39, de Las Arenas, de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por el Arquitecto D. Jesus Angel Duque Chasco, visado por el C.O.AV.N.,con fecha 21 de Noviembre de 2.015, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

II. Obra egikaritzeko orduan enpresa batek baino gehiagok, edo enpresa batek eta langile autonomoek edo zenbait langile autonomok esku hartzen dutenean, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatzen den bezain laster, segurtasun eta osasuneko koordinatzaile bat izendatuko du obra egikaritzen den bitartean.

II. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, beste inori kalterik ez eragiteko.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. - Obrak bukatutakoan ikuskapena eta lehen erabilerako lizentzia eskatu behar ditu. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta. Egindako obren koloretako argazkiak ere aurkeztu behar ditu, ikuspegi guztietatik atereak.

IV. - Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección y la licencia de primera utilización, acompañada de Certificado final de obra y Liquidación de las mismas (incluido ascensor), suscritos por técnico competente así como fotografías, en color de las obras realizadas, desde todos los puntos de vista.

V. Kontuan hartuta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzako ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa:

g) Obrak gehienez hilabeteko epean hasiko dira, lizentzia eskuratu ondoren.

h)
Obra egikaritzeko epea 3 hilabetekoa izango da.

i) Sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik, obrak ezingo du hilabete baino gehiagoz geldirik egon.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

g) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.

h) El plazo de ejecución de la obra será de 3 meses.

i) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien egikaritze materialeko aurrekontua 36.850,22 eurokoa dela.

SEGUNDO: Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a la obra asciende a la cantidad de 36.850,22 €.

46.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA,VILLAONDOETA KALEKO 17KO ERAIKINEAN IGOGAILUA EZARTZEARREN EMATEA.

46.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA INSTALAR UN ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/VILLAONDOETA, 17.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- MANUEL SANDE SOTO jaunari, BILLAONDOETA 17ko jabeen erkidegoko presidenteari, lizentzia ematea higiezin horretan igogailu bat instalatzeko, arkitektoak diren Iciar Masip eta Ruth Aires andreek idatzitako eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2011ko martxoaren 4an onetsitako proiektuaren arabera eta 2012ko urtarrilaren 16an onetsitako eranskinarekin bat etorriz. Era berean, idazkian eskatutako guztia eta egindako txosten teknikoan jasotako baldintzak bete beharko ditu zehatz-mehatz; jarraian jaso dira baldintza horiek:

Berariaz jasota geratzen da, ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla.
LUIS GARCIA SANCHEZ jaunak, Billaondoeta 17-1D higiezineko bizilagunak, bere izenean eta MARIA LUISA MONTES FONTECHA, FRANCISCO JAVIER LOPEZ HIDALGO, PABLO ARAMENDIA URQUIZAR, FERNANDO ORMAECHE GAZTELU eta JESUS ECHEGARAY jaun-andreen ordez, aurkeztutako alegazioek ez dute justifikatzen BILLAONDOETA 17KO jabeen erkidegoko presidenteak eskatutako lizentzia emateko ezintasuna; izan ere, ez da urratzen

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. MANUEL SANDE SOTO, Presidente de la COMUNIDAD DE PROPIETARIOS VILLAONDOETA, Nº 17, licencia para la instalación de un ascensor en dicho inmueble, de acuerdo con el proyecto redactado por las Arquitectas Dña. Iciar Masip y Dña. Ruth Aires, visado por el C.O.A.V.N. con fecha 4 de Marzo de 2.011 y Anexo visado con fecha 16 de Enero de 2.012, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito y a las condiciones recogidas en el informe técnico emitido expresadas a continuación.

Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero. Las alegaciones planteadas por D. LUIS GARCIA SANCHEZ, vecino del inmueble de la C/Villaondoeta, nº 17- 1º D, en representación propia y de DÑA. MARIA LUISA MONTES FONTECHA, D. FRANCISCO JAVIER LOPEZ HIDALGO, D. PABLO ARAMENDIA URQUIZAR, D. FERNANDO ORMAECHE GAZTELU y D. JESUS ECHEGARAY, no justifican la imposibilidad de concesión de la licencia solicitada por EL Presidente de la CCPP VILLAONDOETA 17, no se aprecia contravención de la normativa vigente en materia urbanística ni

hirigintza eta sektore gaietan indarrean dagoen aplikatu beharreko araudia. Hala ere, egia da proposamena elementu komun bat jartzea dela, erkidego osoari eragiten diona. Beraz, kideen arteko gatazkarik egotekotan, beste esparru batean konpondu beharko dira, udaletik kanpo.

sectorial de aplicación. Todo ello sin perjuicio de que se trate de una propuesta de implantación de un elemento común y que afecta a toda la Comunidad, por lo que si existen conflictos entre sus integrantes, deberán de resolverse en otro ámbito, ajeno al municipal.

II.- Neurri zuzentzaile osagarri gisa, eskaileraren gehieneko zabalerak ez daukanez 80 cm baino gehiago, ondokoak proposatzen dira:

a) Teknikoki eta ekonomikoki bideragarria den irtenbide bakarra hautatu da. Igogailua fatxadan jartzen bada, jendea eskailera-buruetan igo eta jaitsi beharko litzateke, ez solairuetan. Beste alde batetik, gaur egungo eskailera-kutxan igogailu handiago bat jartzeko eta eskailerak kanpotik berregiteko aukera dago, baina horrek kostuak laukoiztuko lituzke.
b) Jabeen erkidegoak arriskua handitzea onartzen du (eskailera 90 cm-ko zabalerarekin uztea), eta ados daudela adierazteko erkidegoaren dokumentua erantsi da.
c) Igogailua aluminiozko txaparekin eta 3+3 segurtasun-beirarekin itxiko da.
d) Larrialdietarako argiak jarriko dira ebakuazio-ibilbide osoan.
e) Gutxienez, su-itzalgailu bat jarriko da solairu bakoitzean, ABC balioanitza eta 21/A 133/B eraginkortasunarekin.
f) Eraikinean suteak antzemateko sistema bat jarriko da, alarma-pultsadoreak, sirenak eta detekzio-zentral bat. Hori guztia behar den moduan banatuko da.

II.- Como medidas correctoras complementarias dado que el ancho máximo de la escalera no supera los 80 cm , como es el caso, se proponen las siguientes:
a) La solución elegida es la única técnica y económicamente viable. La alternativa de colocar el ascensor por fachada haría desembarcar en descansillos en vez de en planta. Por otra parte, la alternativa de colocar un ascensor de mayor tamaño por la caja de escaleras actual, y rehacer las escaleras por el exterior, cuadriplicaría los costes.
b) La comunidad de propietarios acepta el incremento del riesgo (de dejar la escalera con una anchura de 90 cms.), adjuntando el documento de acuerdo de la comunidad.
c) Se cerrará el ascensor con chapa de aluminio y vidrio de seguridad 3+3.
d) Se dotará de luminarias de emergencia en todo el recorrido de evacuación.
e) Se colocará al menos un extintor por planta polivalente ABC de eficacia 21/A 133/B.
f) Se dotará al edificio de un sistema de detección de incendios con detectores, pulsadores de alarma, sirenas y una central de detección, todo ello adecuadamente distribuido.

Proposatutako neurri horiez gain, etxebizitzan oro har zer arrisku dituzten jakiteko bizilagun guztiek prestakuntza-egintza egin dutela

Además de estas medidas propuestas se acreditará que los vecinos hayan recibido una acción formativa que les haga conocer los riesgos en el hogar

egiaztatuko da, sutearena bereziki, eta larrialdi-egoera bat dagoenean zer egiteari buruzkoa.

general, y el de incendio en particular, y qué hacer en caso de emergencia.

III. Obrak egiteko orduan enpresa batek baino gehiagok esku hartzen duenean, edo enpresa batek eta langile autonomoek edo zenbait langile autonomok, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori egiaztatu bezain laster, segurtasun eta osasuneko koordinatzaile bat izendatuko du obrak egin bitartean.

III. Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

IV. Obrak egin bitartean indarreko segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

IV. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

V. Obrak amaitzen direnean, dagokien ikuskapen-bisita eskatu beharko dute, eta horrekin batera honako hauek aurkeztu:

- Obren azken ziurtagiria eta likidazioa, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita.
- Egindako obren koloretako argazkiak, ikuspegi guztietatik eginak.
- Zarata eta dardarei buruzko udal ordenantzaren 7, 8, 9, 11, 12 eta 13. artikuluetan oinarrituz egindako neurketa akustikoen frogagiria.
- Etxebizitzan oro har zer arrisku dituzten jakiteko, bereziki sutearena, eta larrialdi-egoeran zer egin jakiteko bizilagunek egindako prestakuntza-egintza egiaztatuko da.

V. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

- Liquidación y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente
- Fotografías, en color de las obras realizadas, desde todos los puntos de vista.
- Justificación de mediciones acústicas realizadas en base a los Artºs. 7,8,9,11,12 y 13 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.
- Acreditación de que los vecinos hayan recibido una acción formativa que les haga conocer los riesgos en el hogar general, y el de incendio en particular, y qué hacer en caso de emergencia.

VI. Eusko Jaurlaritzako ekainaren 30eko 2/2006 Legearen, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz:

a) Obrak gehienez hilabeteko epean hasiko dira, lizentzia eskuratu ondoren.

VI. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

a) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención

b) Obra egikaritzeko epea 3 hilabetekoa izango da.
c) Sustatzaileari egotz dakizkion arrazoien ondorioz obra hilabete eten ahalko da, gehienez.

de la licencia.
b) El plazo de ejecución de la obra será de 3 meses.
c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

BIGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie, eta txosten teknikoa Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari igorriko zaio, jakin dezan; kontuan hartuz, udaleko zerbitzu teknikoek, bertan, Euskal Autonomia Erkidegoko desgaituen irisgarritasuna sustatzeari buruzkoaren abenduaren 4ko 20/1997 Legearen nahiz apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren alderdi zehatz batzuk betearaztetik salbuesten dituztela.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, aintzat hartuta aurkeztu den aurrekontua, egin beharreko obrei dagokiena, 16.115,02 eurokoa dela.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto presentado correspondiente a las obras a realizar asciende a la cantidad de 16.115,02 €.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hgeita bost minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinticinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.